



Vieilles chansons du pays nantais

5^e FASCICULE

Dessins

de JACQUES POHIER

Musique

de ABEL SOREAU



Vieilles chansons du pays nantais

RECUEILLIES ET TRANSCRITES

 Avec **Accompagnement de Piano**

PAR

ABEL SOREAU



Illustrations de JACQUES POHIER

5^{ème} FASCICULE

NANTES
IMPRIMERIE-LIBRAIRIE DES ÉCOLES

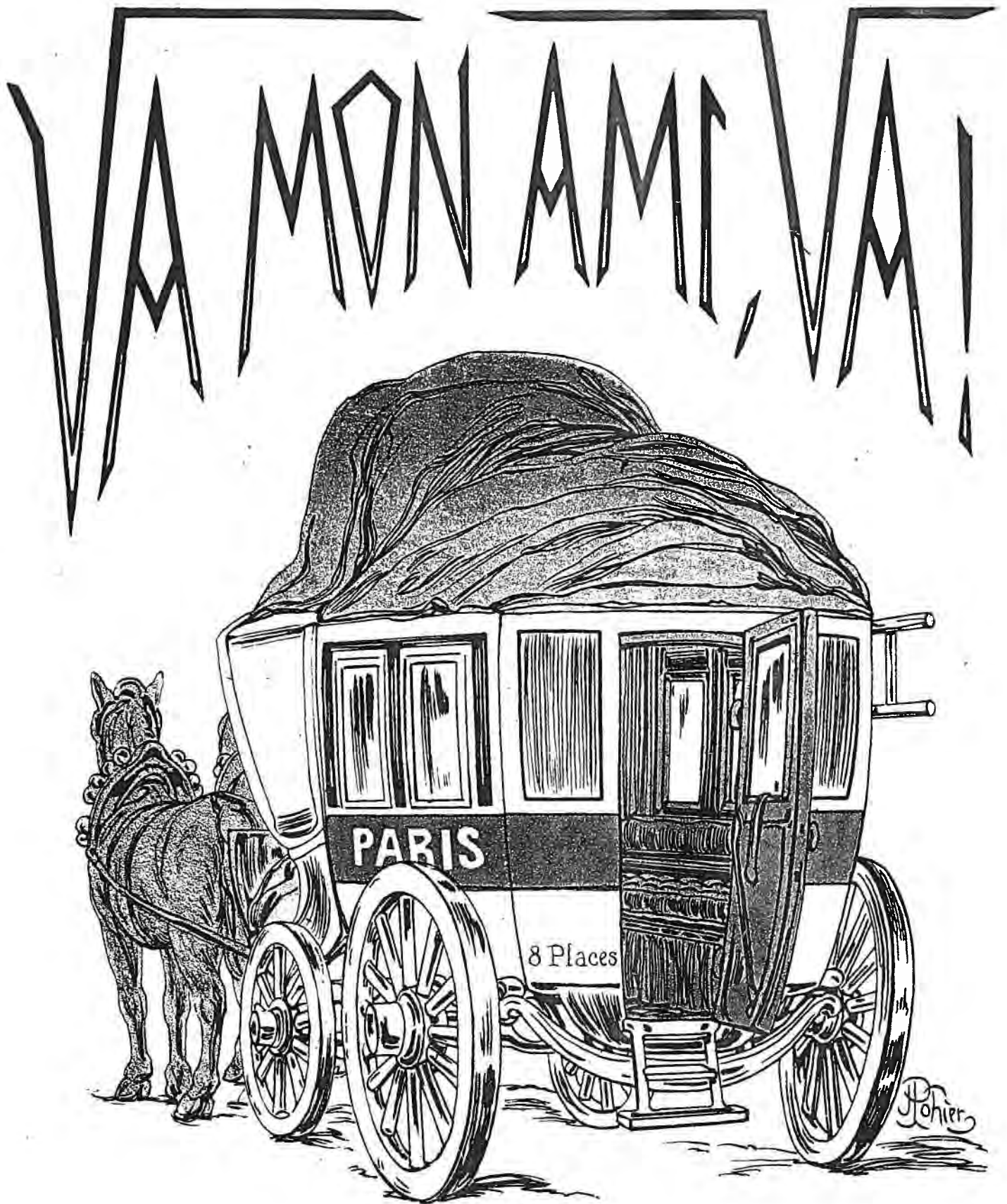
Maison A. DUGAS ET C^{ie}

5, Quai Cassard, 5

1905

TABLE DES MATIÈRES

41. Va, mon ami va ! la lune se lève *Préfaïlles.*
42. Les gens du Roy sont endormis *Saint-Joseph-du-Dresny.*
43. Rsosignolet qu'es au bois *Derval.*
44. Voici la Toussaint, le temps des veillées . . *Derval.*
45. M'y allant promener *Le Croisic.*
46. Bonnes gens qui dormez, réveillez ! *Cordemais.*
47. Par un matin, me suis levé. *Vallet.*
48. Quand j'se venu au monde. *Machecoul.*
49. Or c'était un vieux bonhomme. *Vallet.*
50. Colin a t'une poule. *Vallet.*



Va, mon ami, va! la lune se lève...

CHANT. *Larghetto* (♩ = 96). *1^a Solo p 2^a Tutti f*

PIANO. *Larghetto* (♩ = 96). *ff* *poco rit.* *1^a p 2^a f*

Va, mon a-mi, va! la lu-ne se lève;

poco rit. *Solo p*

Va, mon a-mi, va! la lu-ne s'en va. Voi-ci la Saint-Jean, l'heureu-se journé-e, Voi-ci la Saint-Jean, l'heureu-

p *p*

p

poco rit. *Tutti.* *poco rit.*

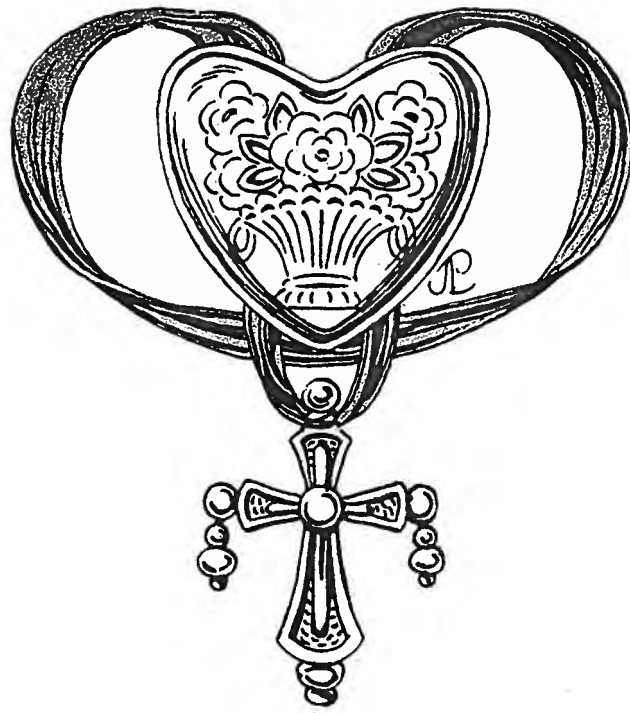
se jour-né-e, Où les gens d'chez nous vont à l'assemblée. Va, mon a-mi, va! la lu-ne se lève; Va, mon a-mi, va, la lu-ne s'en va. Va, mon a-mi, va! la lu-ne se lève; va, mon a-mi, va! la lu-ne s'en va.

poco rit. *Pour finir* *poco rit.*

The musical score is written for voice and piano. The vocal line is in a 2/4 time signature and begins with a *Larghetto* tempo of 96 beats per minute. The piano accompaniment is also in 2/4 time, starting with a *ff* dynamic and a *Larghetto* tempo. The score includes various performance markings such as *poco rit.*, *Solo p*, *Tutti*, and *Pour finir*. The lyrics are in French and describe a scene at Saint-Jean. The piece concludes with a *Pour finir* section marked *poco rit.* and ending with a double bar line and a repeat sign.

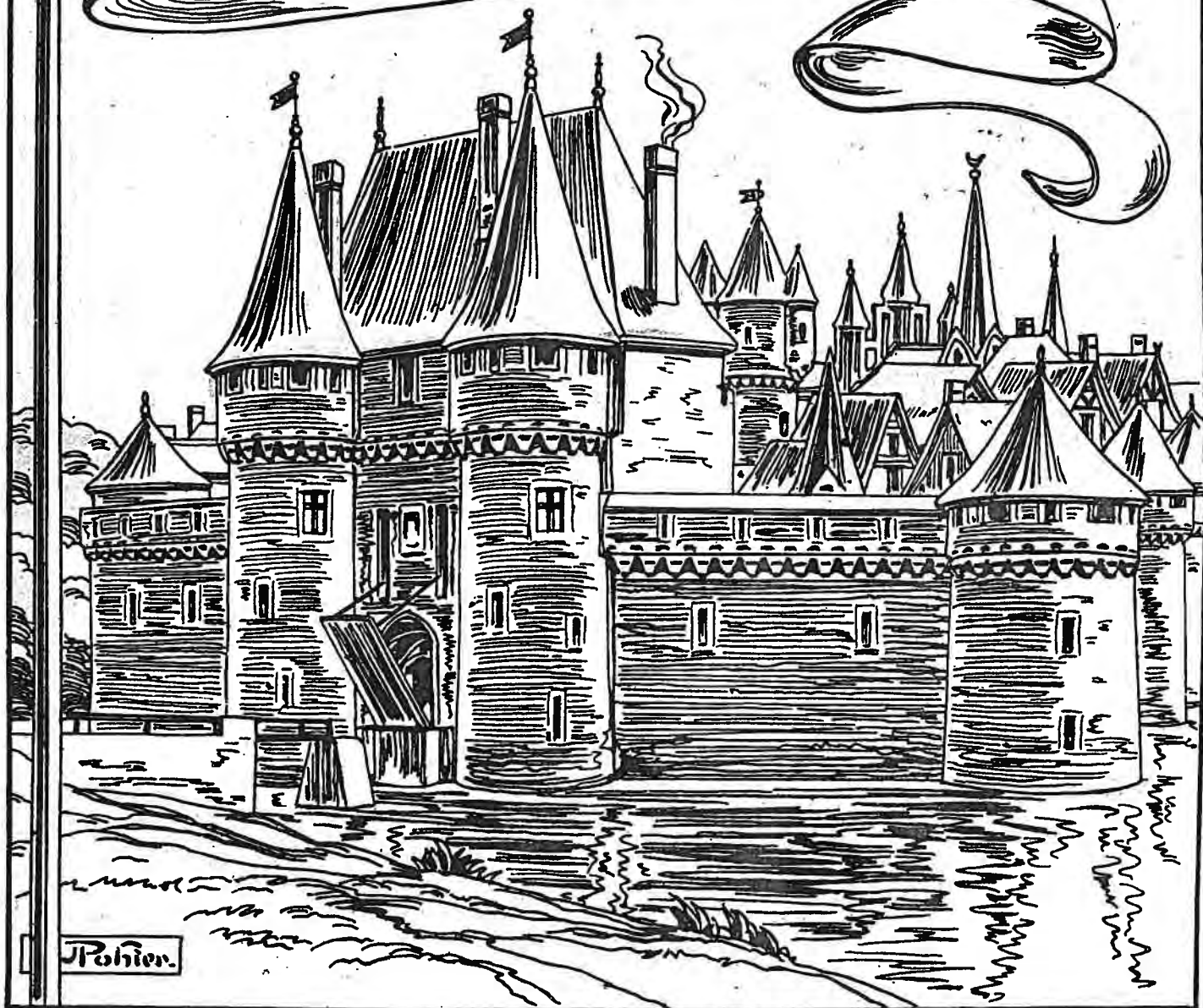
Refrain : Va, mon ami, va ! la lune se lève ;
Va, mon ami, va ! la lune s'en va.

1. Voici la Saint-Jean, l'heureuse journée, (*bis*)
Où les gens d'chez nous vont à l'assemblée. *Ref.*
2. Où les gens d'chez nous vont à l'assemblée. (*bis*)
Mon Pierr' n'y est pas ; j'en suis assurée : *Ref.*
3. Mon Pierr' n'y est pas ; j'en suis assurée : (*bis*)
Il est à Paris, chercher ma livrée. *Ref.*
4. Il est à Paris, chercher ma livrée. (*bis*)
Qu'apportera t'il à sa fiancée ? *Ref.*
5. Qu'apportera t'il à sa fiancée ? (*bis*)
Chapelet d'argent, ceinture dorée, *Ref.*
6. Chapelet d'argent, ceinture dorée, (*bis*)
Un bel anneau d'or et sa foi jurée. *Ref.*
7. Un bel anneau d'or et sa foi jurée, (*bis*)
Un joli bouquet de fleurs d'oranger. *Ref.*
8. Un joli bouquet de fleurs d'oranger. (*bis*)
Devers la Toussaint nous s'rions mariés. *Ref.*



Les gens du Roi

sont endormis



Les gens du Roy sont endormis...

Adagio (♩ = 104)

PIANO.

The piano introduction is in 3/8 time, marked Adagio with a tempo of 104 beats per minute. It features a treble and bass staff with a key signature of two sharps (D major). The music is characterized by a steady eighth-note accompaniment in the bass and a more melodic line in the treble. Dynamics include sfz and ff.

Les gens du Roy sont en - dor - mis, les gens du

The first system shows the vocal line and piano accompaniment. The vocal line begins with a fermata on a whole note, followed by the lyrics. The piano accompaniment provides harmonic support with chords and moving lines in both hands.

Roy — sont en - dor - mis: Oh! la de la la, sur les hau - tes monta -

The second system continues the vocal and piano accompaniment. The vocal line features a fermata on the word 'mis' and then the exclamation 'Oh! la de la la'. The piano accompaniment continues with a consistent rhythmic pattern.

- gnes, Oh! la de la la, sur les hau - tes monta - gnes là!

The third system shows the vocal line and piano accompaniment. The vocal line concludes with 'Oh! la de la la' and 'sur les hautes montagnes là!'. The piano accompaniment features a sfz dynamic marking.

FIN. §

The final system shows the piano conclusion. It features a treble and bass staff with a key signature of two sharps. The music ends with a fermata on a whole note. Dynamics include sfz and ff.

1. Les gens du Roy sont endormis, (*bis*)
 Oh ! la de la la,
 Sur les hautes montagnes,
 Oh ! la de la la,
 Sur les hautes montagnes, la !
2. Mais ils n'ont pas toujours dormi; (*bis*)
 Oh ! la de la la,
 Ils ont pris t'une ville,
 Oh ! la de la la,
 Ils ont pris t'une ville, la !
3. Mais ils n'ont rien trouvé dedans, (*bis*)
 Oh ! la de la la,
 Rien qu'une pauvre fille,
 Oh ! la de la la,
 Rien qu'une pauvre fille, la !
4. Le fils du Roy s'est étonné; (*bis*)
 Oh ! la de la la,
 Son nom il lui demande,
 Oh ! la de la la,
 Son nom il lui demande, la !
5. Au fils du Roy é'dit son nom : (*bis*)
 Oh ! la de la la,
 Venez ! qu'on vous mari-e,
 Oh ! la de la la,
 Venez ! qu'on vous mari-e, la !
6. O le plus brave des soldats (*bis*)
 Oh ! la de la la,
 Qui sont dans mon escorte,
 Oh ! la de la la,
 Qui sont dans mon escorte, la !
7. De-tes soldats je ne veux pas; (*bis*)
 Oh ! la de la la,
 Je veux le capitaine,
 Oh ! la de la la,
 Je veux le capitaine, la !
8. Le capitain' tu n'auras pas; (*bis*)
 Oh ! la de la la,
 Tu n'es pas damoiselle,
 Oh ! la de la la,
 Tu n'es pas damoiselle, la !
9. Si damoisell' je ne suis pas, (*bis*)
 Oh ! la de la la,
 J'ai ben moyen de l'être,
 Oh ! la de la la,
 J'ai ben moyen de l'être, la !
10. Mon père est un riche marchand; (*bis*)
 Oh ! la de la la,
 Il vend des allumettes,
 Oh ! la de la la,
 Il vend des allumettes, la !
11. Et ma mère, ell' vend des rubans (*bis*)
 Oh ! la de la la,
 Ma sœur, de la dentelle,
 Oh ! la de la la,
 Ma sœur, de la dentelle, la !
12. Mon jeune frèr', dessus la mer, (*bis*)
 Oh ! la de la la,
 Conduit un beau navire,
 Oh ! la de la la,
 Conduit un beau navire, la !





Rossignolet, qu'es au bois, chante...

Adagio (♩=104)

PIANO.



très doux.

Ros.si.gno - let, qu'es au bois, chan - te; Ros.si.gno -



-let, qu'es au bois, chan - te! En - sei - gne - moi don' mon pro -

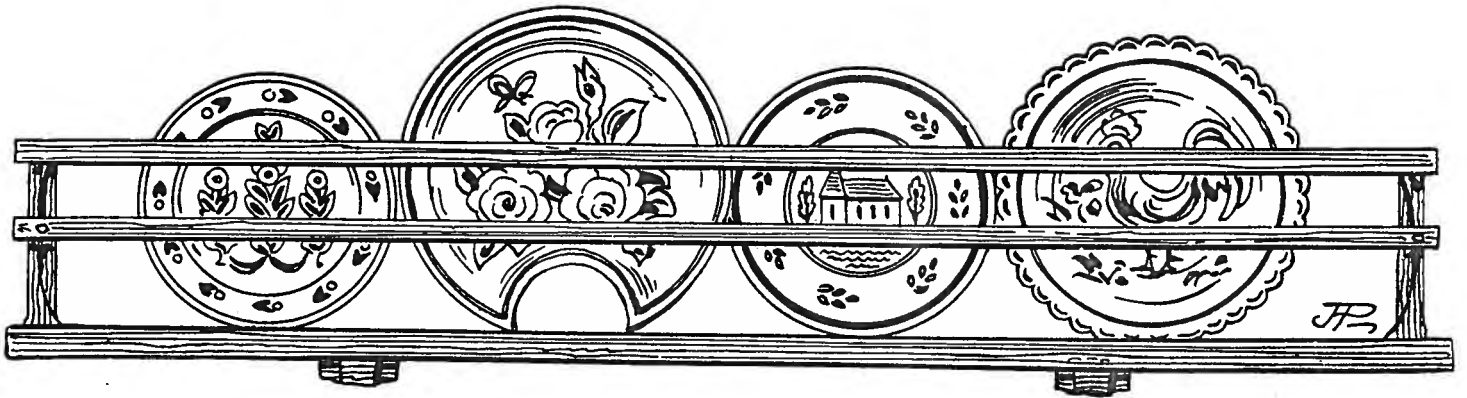


-fit, Ros - si - gno - let du bois jo - li!



FIN. ✂



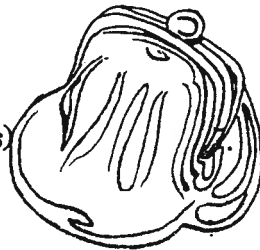


1. Rossignolet, qu'es au bois, chante! (*bis*)
 Enseigne-moi don' mon profit;
 Rossignolet du bois joli!



2. Si j'y dois m'y mettre en ménage, (*bis*)
 Ou bien d'y rester à servir.
 • Rossignolet du bois joli!

3. Si je prends le fils d'un riche homme, (*bis*)
 Je n'aurai point tous mes plaisi's.
 Rossignolet du bois joli!

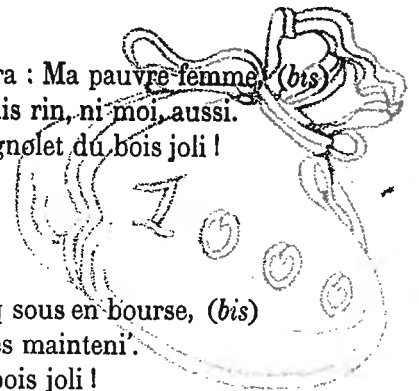


Si je prends le fils d'un pauvre homme, (*bis*)
 Alors j'aurai tous mes plaisi's.
 Rossignolet du bois joli!



4. Il me dira : Méchante femme, (*bis*)
 Tu n'avais rin, quand je te pris.
 Rossignolet du bois joli!

8. Il me dira : Ma pauvre femme, (*bis*)
 Tu n'avais rin, ni moi, aussi.
 Rossignolet du bois joli!



5. Tu n'avais qu'un habit de toèle; (*bis*)
 Maintenant t'en as à choisi'.
 Rossignolet du bois joli!



9. Si nous avons cinq sous en bourse, (*bis*)
 Travaillons pour les mainteni'.
 Rossignolet du bois joli!



6. Tu n'étais qu'un simple servante; (*bis*)
 A présent, tu t'y fais servi'.
 Rossignolet du bois joli!

10. Si j'avons d' la peine en ce monde, (*bis*)
 J'aurons les joies du Paradis.
 Rossignolet du bois joli!

Blain, 17 Avril 1894.
 Chantée par Joséphine GALET.

On chante cette chanson en allant au-devant de la mariée.





Voici la Loussaint



Le Temps des veillées

Voici la Toussaint, le temps des veillées...

CHANT. *Larghetto* (♩ = 72) *Solo. très largement.*

PIANO. *Larghetto* (♩ = 72) *p*

Solo. très largement.
Voici la Toussaint, le temps des veillées! Voici la Toussaint, le temps des veillées!

Tutti.
Voici la Toussaint, le temps des veillées, Voici la Toussaint, le temps des veillées, Voici la Toussaint, le temps des veillées, Où l'on aime ensemble, aller aux soirées: Allons, joyeux cœurs, la lune est levée! Allons, joyeux cœurs, la lune est levée!

Solo.
le temps des veillées, Où l'on aime ensemble, aller aux soirées: Allons, joyeux

poco rit. *Tutti.* *poco rit.* **FIN.** §

The musical score is written for voice and piano. It begins with a vocal line in 2/4 time, marked 'Larghetto' (♩ = 72) and 'Solo. très largement.' The piano accompaniment is also in 2/4 time, marked 'Larghetto' and 'p'. The first system shows the vocal line with the lyrics 'Voici la Toussaint, le temps des veillées!' and the piano accompaniment. The second system continues the vocal line with 'Voici la Toussaint, le temps des veillées!' and the piano accompaniment. The third system is marked 'Solo.' and 'Allegro' (♩ = 120), with the vocal line singing 'le temps des veillées, Où l'on aime ensemble, aller aux soirées: Allons, joyeux' and the piano accompaniment. The fourth system is marked 'Tutti.' and 'poco rit.', with the vocal line singing 'cœurs, la lune est levée! Allons, joyeux cœurs, la lune est levée!' and the piano accompaniment. The score ends with a double bar line and a section symbol (§).



1. Voici la Toussaint, le temps des veillées ! (bis)
Où l'on aime, ensemble, aller aux soirées.
Allons, jolis cœurs ; la lune est levée ! (bis)

6. Soudain l'on se tait : l'aïeule a conté (bis)
Des choses terribl' de nains ou de fées ;
Tremblons, jolis cœurs ; la lune est levée ! (bis)

2. Auprès de la Croix on s'est rassemblé ; (bis)
On marche hardiment pour se réchauffer :
Marchons, jolis cœurs ; la lune est levée ! (bis)

7. Voici que bientôt minuit va sonner ; (bis)
On dit le bonsoir à la société :
Partons, jolis cœurs ; la lune est levée ! (bis)

3. Dedans le logis, la troupe est entrée ; (bis)
On salue le maître et sa maisonnée :
Entrons, jolis cœurs ; la lune est levée ! (bis)

8. A travers les land', les bois, les halliers, (bis)
On passe, en chantant, pour se rassurer :
Chantons, jolis cœurs ; la lune est levée ! (bis)

4. On se presse autour de la cheminée ; (bis)
Dans l'âtre pétill' la ronce enflammée :
Restons, jolis cœurs ; la lune est levée ! (bis)

9. Voici nos maisons ; rentrons sans tarder ; (bis)
Le ciel s'est couvert de sombres nuées :
Rentrons, jolis cœurs ; la lune est voilée ! (bis)

5. La châtaigne grill' là sur le foyer ; (bis)
Le vin doux circul', versant la gaieté :
Rions, jolis cœurs ; la lune est levée ! (bis)

10. On fera demain grasse matinée ; (bis)
Le coq chantera sans nous éveiller :
Dormons, jolis cœurs ; la lune est couchée ! (bis) ⁽¹⁾

(1) Ce dernier vers doit être dit *lento et pp.*





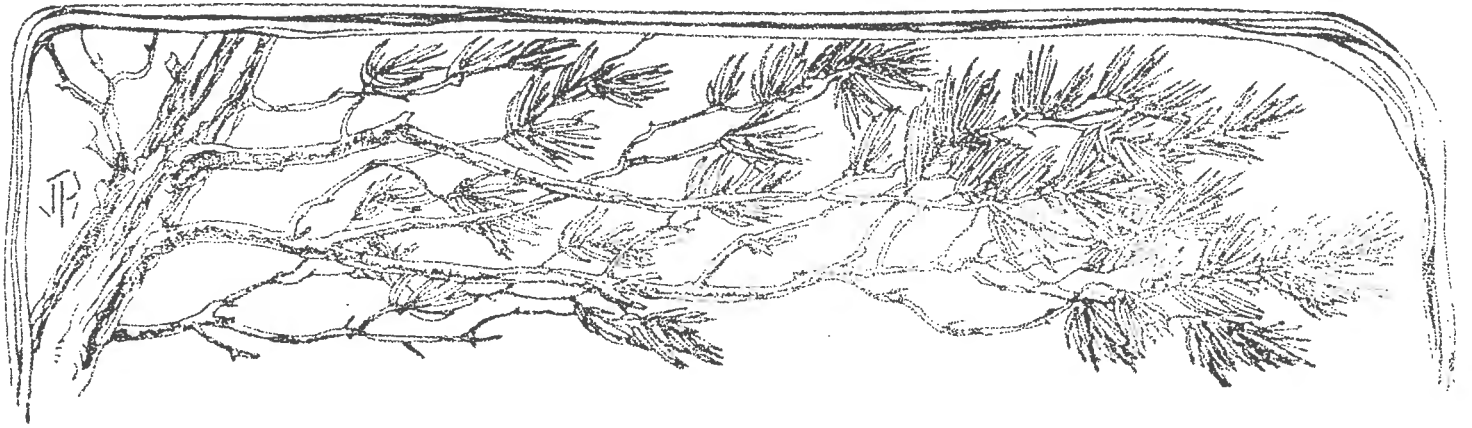
M' y allant promener, le rer...

CHANT. *Larghetto* (♩=96).

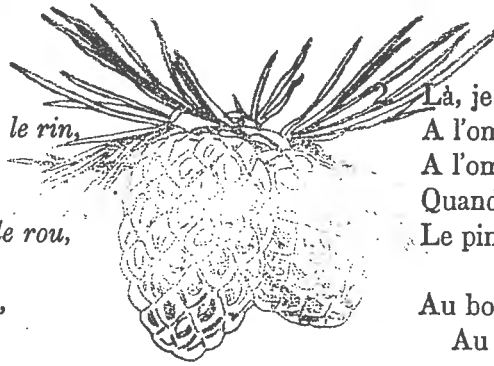
PIANO. *Larghetto* (♩=96).

f *p* *sfz* *p* *f* *f*

M' y al_lant prome -
-ner, le rer, le long du grand che - min, le rin, le long du grand che - min, Là,
je m'y en_dor - mis, le ris, à l'om, le ron, bre sous, le rous, un pin, le rin, Au
bois, Rossi - gno - let, le ret, Au bois, Rossi - gno - let! 8
8 FIN. §

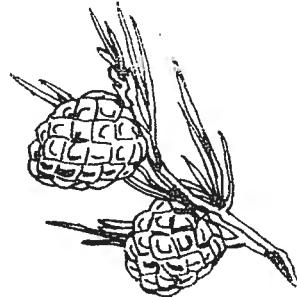


1. M'y allant promener, *le ré,*
 Le long du grand chemin, *le rin,*
 Le long du grand chemin.
 Là, je m'y endormis, *le ri,*
 A l'om-, *le ron,* bre sous, *le rou,*
 Un pin, *le rin.*
 Au bois, Rossignolet, *le rè,*
 Au bois, Rossignolet !



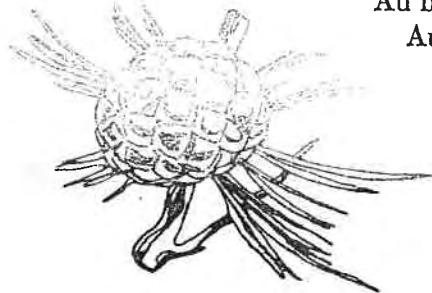
Là, je m'y endormis, *le ri,*
 A l'ombre sous un pin, *le rin,*
 A l'ombre sous un pin.
 Quand je me réveillis, *le ri,*
 Le pin, *le rin,* était, *le rait,*
 Fleuri, *le ri.*
 Au bois, Rossignolet, *le rè,*
 Au bois, Rossignolet !

3. Quand je me réveillis, *le ri,*
 Le pin était fleuri, *le ri,*
 Le pin était fleuri.
 Vit je pris mon coutiau, *le riau,*
 Un bran-, *le ran,* che j'en, *le ren,*
 Coupis, *le ri.*
 Au bois, Rossignolet, *le rè,*
 Au bois, Rossignolet !



4. Vit je pris mon coutiau, *le riau,*
 Un branche j'en coupis, *le ris,*
 Un' branche j'en coupis.
 Et j'en fis un flütiau, *le riau,*
 Un fla-, *le ra,* geolet, *le rè,*
 Aussi, *le ri,*
 Au bois, Rossignolet, *le rè,*
 Au bois, Rossignolet !

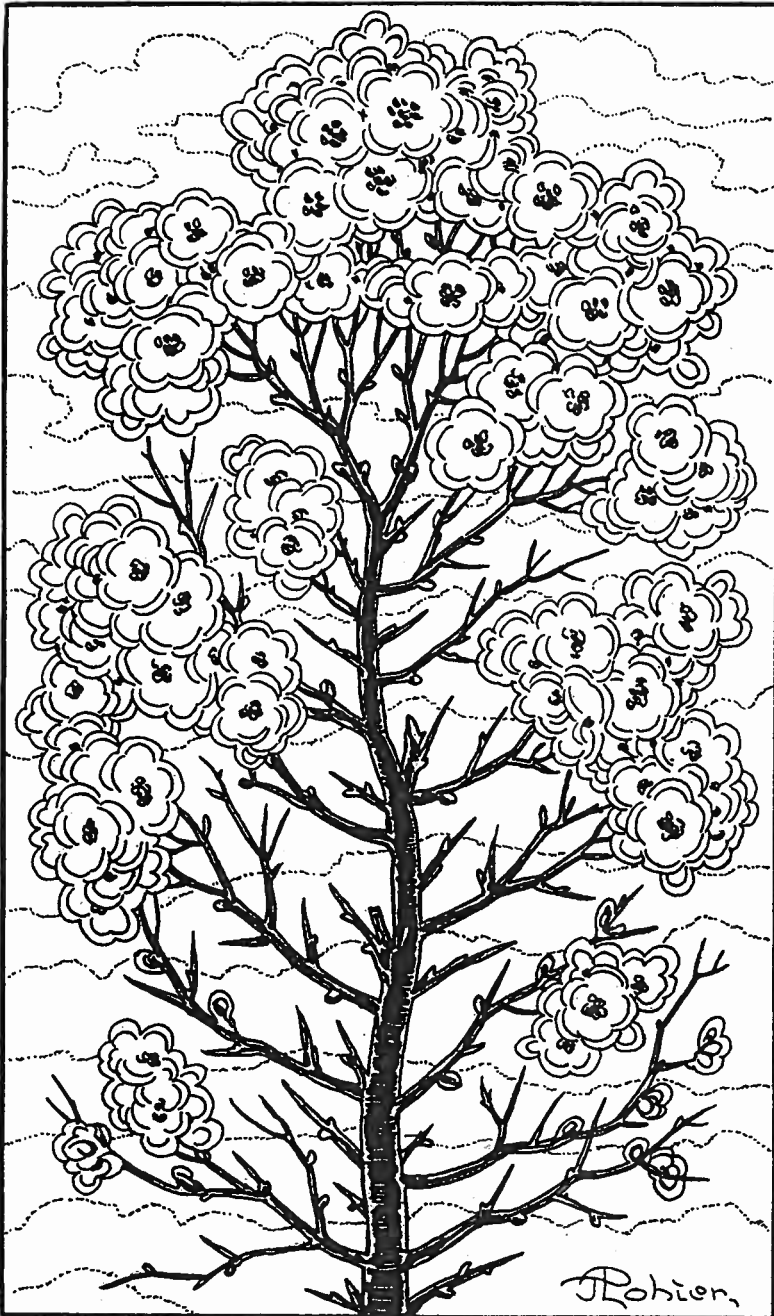
5. Et j'en fis un flütiau, *le riau,*
 Un flageolet aussi, *le ri,*
 Un flageolet aussi.
 Et m'en allai, chantant, *le ran,*
 Le long, *le ron,* du grand, *le ran,*
 Chemin, *le rin,*
 Au bois, Rossignolet, *le rè,*
 Au bois, Rossignolet !



6. Et m'en allai, chantant, *le ran,*
 Le long du grand chemin, *le rin,*
 Le long du grand chemin.
 Or, savez-vous, Messieurs, *le rieu,*
 Ce que, *le re,* ma flüt-, *le ru,*
 T'a dit, *le ri ?*
 Au bois, Rossignolet, *le rè,*
 Au bois, Rossignolet !





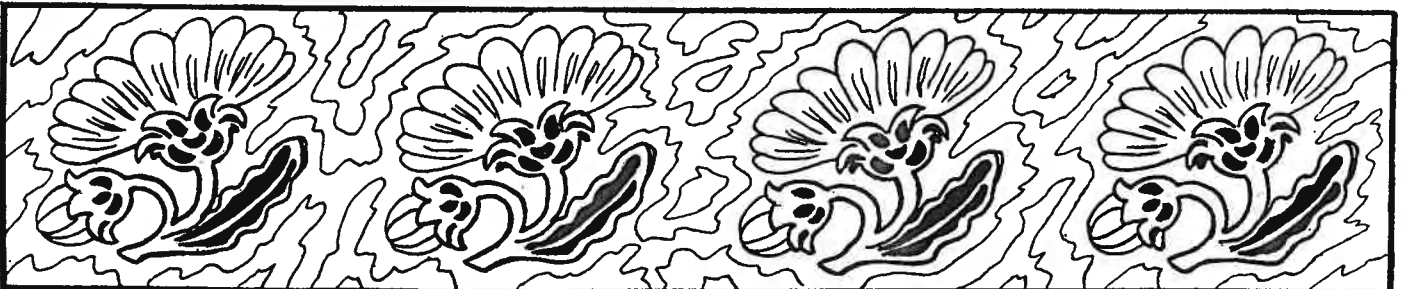


BONNE

GENE

OU

DORMEZ



Bonnes gens qui dormez, réveillez, je vous prie...

Larghetto (♩ = 96).

PIANO. *p*

The piano introduction consists of two staves. The right hand plays a series of chords and eighth notes, while the left hand provides a simple harmonic accompaniment. The tempo is marked 'Larghetto' with a quarter note equal to 96 beats per minute. The dynamic is 'piano' (p).


Bon - nes gens qui dor - mez, ré - veil - lez, je vous pri - e, Pour en - ten - dre chan -

The first vocal line is on a single staff. The lyrics are 'Bon - nes gens qui dor - mez, ré - veil - lez, je vous pri - e, Pour en - ten - dre chan -'. The piano accompaniment continues with chords and eighth notes. The dynamic is 'piano' (p).

ter chan - son - net - te jo - li - e: Nous la chan - tons, mes ca - ma - rad' et

The second vocal line is on a single staff. The lyrics are 'ter chan - son - net - te jo - li - e: Nous la chan - tons, mes ca - ma - rad' et'. The piano accompaniment continues with chords and eighth notes. The dynamic is 'piano' (p).

moé, A l'ar - ri - vée du jo - li mois de mai! —

The third vocal line is on a single staff. The lyrics are 'moé, A l'ar - ri - vée du jo - li mois de mai! —'. The piano accompaniment continues with chords and eighth notes. The dynamic is 'piano' (p).

FIN.

The piano conclusion consists of two staves. The right hand plays a series of chords and eighth notes, while the left hand provides a simple harmonic accompaniment. The dynamic is 'piano' (p).



1. Bonnes gens qui dormez, réveillez, je vous prie,
Pour entendre chanter chansonnette jolie !
Nous la chantons, mes camarad' et moé,
A l'arrivée du joli mois de Mai !

2. Ne soyez point surpris qu'on frappe dans vos portes ;
Ce sont de vrais amis qui vous font des approches ;
Las ! qui vous font approch' de bonne foé,
A l'arrivée du joli mois de Mai !

6. Et vous, bons laboureurs, qu'avez de la volaille,
Mettez la main au nid ; n'apportez pas la paille,
Mais ben des œufs de votre poulailler,
A l'arrivée du joli mois de Mai !

3. Voici le mois de Mai, le mois des violettes,
Des aubépin' en fleurs, des blanches pâquerettes
Et des oiseaux chantant, tous à la foé,
A l'arrivée du joli mois de Mai !

Si vous donnez des œufs, je bénirons vos poules ;
Si vous donnez d'argent, je bénirons vot' bourse.
Que Dieu vous donne et bonheur et santé,
A l'arrivée du joli mois de Mai !

Voici le mois de Mai que le rosier boutonne,
Que tout, de par les champs, et verdit et fleuronne,
Que tout s'éveille et cherche à se parer,
A l'arrivée du joli mois de Mai !

8. Si vous v'lez rin donner, ne nous fait' point z'attendre ;
J'avons grand froé z'aux pieds, j'avons grand froé z'aux jambes,
Et le serein nous tombe sur les doé,
A l'arrivée du joli mois de Mai !

5. Maître de la maison, descendez dans la cave,
Le verre dans la main, la pinte sur la table,
Nous y boirons, mes camarad' et moé,
A l'arrivée du joli mois de Mai !

9. Si vous v'lez nous donner, nous fleurirons vos portes
De fleurs de lauriers, ainsi que de bien d'autres,
D'un romarin qui sera plus haut qu'moé,
A l'arrivée du joli mois de Mai !

10. En vous r'merciant beaucoup, le maître et la maitresse ;
Retournez vous coucher ; dormez bien à votre aise,
Nous reviendrons, dans la prochaine année,
A l'arrivée du joli mois de Mai !

Cordemais, Juin 1901,
Communiquée par M. Maurice GOURDON

La Chanson que nous donnons ici se chante, à Cordemais, dans la nuit du 30 Avril au 1^{er} Mai.
En arrivant à la maison où ils viennent quêter, les jeunes gens chantent les deux premiers couplets ; puis ils frappent à la porte et font un grand tapage, si l'on refuse d'ouvrir.
Si au contraire, on consent à leur faire quelques cadeaux, ils commencent le 3^e couplet. Le 10^e suit la réception des cadeaux.



Par un matin
me suis
levé



Fohier

Par un matin me suis levé...

Larghetto (♩ = 88).

PIANO.

The piano introduction consists of two staves in 6/8 time. The right hand features a melodic line with eighth and sixteenth notes, while the left hand provides a steady accompaniment of eighth notes. The piece begins with a forte (f) dynamic.

p très doux.

The vocal line begins with the lyrics "Par un ma - tin me suis le - vé,". The piano accompaniment continues with a rhythmic pattern of eighth notes. The dynamic is marked *p* (piano).

The vocal line continues with the lyrics "Par un ma - tin me suis le - vé; J'ai fait un tour en". The piano accompaniment features a more active melodic line in the right hand.

pp *poco rit.*

The vocal line concludes with the lyrics "vil - le, J'ai ren - con - tré ma mi - e. Un peu plus vite." The piano accompaniment features a melodic line in the right hand and a steady accompaniment in the left hand. The dynamic is marked *pp* (pianissimo).

The piano concludes with a melodic flourish in the right hand and a steady accompaniment in the left hand, ending with a final chord.

FIN. §



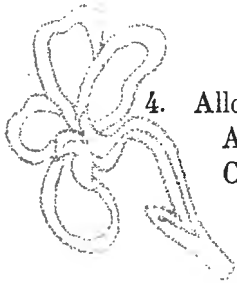
1. Par un matin me suis levé ; *(bis)*
 J'ai fait un tour en ville ;
 J'ai rencontré ma mie.



2. Or je la pris de par la main, *(bis)*
 Je la mène à la danse,
 Faisant la révérence.

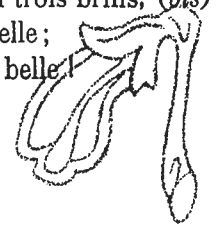


3. Elle a tant dansé, redansé, *(bis)*
 Que la couleur lui change,
 Comme une rose blanche.

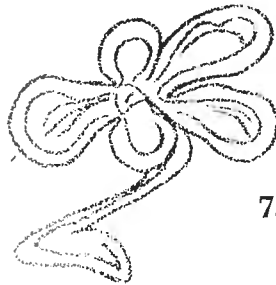


4. Allons y, bell', nous promener ; *(bis)*
 Allons là, sur l'herbette,
 Cueillir la violette.

5. N'en avait pas cueilli trois brins, *(bis)*
 Que sa mère l'appelle ;
 Venez-vous en, la belle !



6. Votre père veut vous marier *(bis)*
 O un bourgeois de ville ;
 Venez-vous en, ma fille.



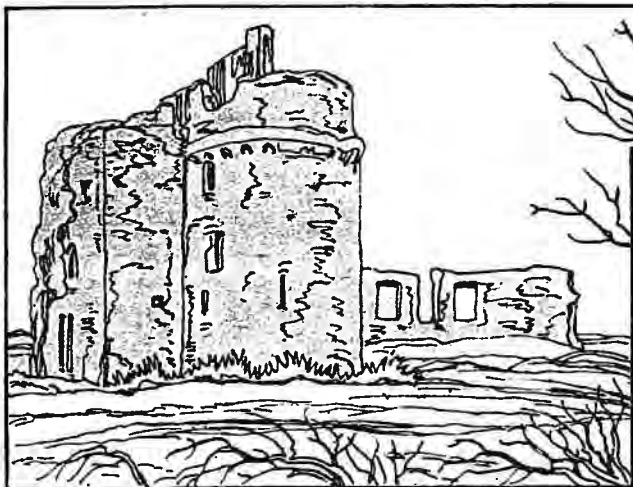
7. Bourgeois de vill', je n'en veux point ; *(bis)*
 Un bon garçon d'village
 Fera mon avantage



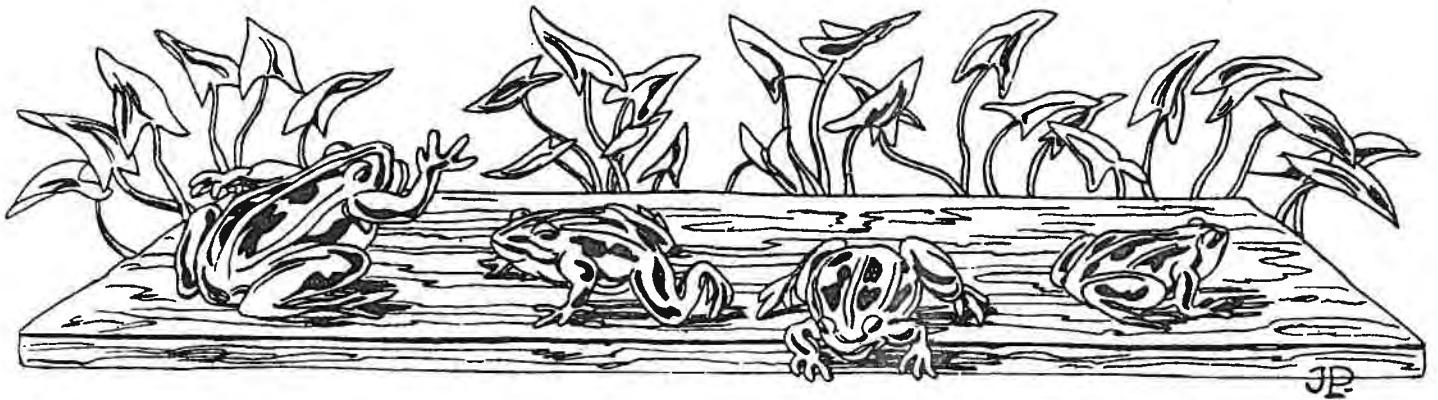
8. Bourgeois de vill', tu perds ton temps, *(bis)*
 Ton temps et ta jeunesse ;
 Tu n'auras pas Nannette !







Quand
J'se
venu
au
mande,

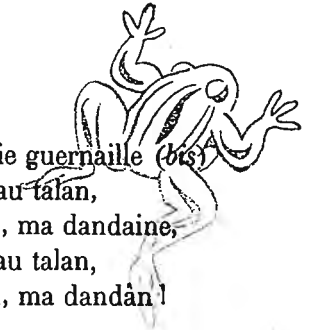


1. Quand j'sè venu au mande, (*bis*)
 J'tais pas p'us grou que lang,
 Et dan, dan, ma dandaine,
 J'tais pas p'us grou que lang,
 Et dan, dan, ma dandan !



2. M'ant porté baptisaille, (*bis*)
 Dans n'in p'tit guerbeillan,
 Et dan, dan, ma dandaine,
 Dans n'in p'tit guerbeillan,
 Et dan, dan, ma dandan !

8. P'is in' faillie guernaille (*bis*)
 Me mordit au talan,
 Et dan, dan, ma dandaine,
 Me mordit au talan,
 Et dan, dan, ma dandan !



3. Mon parangn', ma marraine, (*bis*)
 M'ant nommaill' Bédéran,
 Et dan, dan, ma dandaine,
 M'ant nommaill' Bédéran,
 Et dan, dan, ma dandan !

9. Oh ! la maudit' guernaille (*bis*)
 Et tos ses guernaillans,
 Et dan, dan, ma dandaine,
 Et tos ses guernaillans,
 Et dan, dan, ma dandan !

4. Ma mèr' ne m'aimait guère, (*bis*)
 A cause de quio nam,
 Et dan, dan, ma dandaine,
 A cause de quio nam,
 Et dan, dan, ma dandan !

10. Y m'tirir' par la patte (*bis*)
 Et m'emmenèr' au fand,
 Et dan, dan, ma dandaine,
 Et m'emmenèr' au fand,
 Et dan, dan, ma dandan !

5. En r'venant d'au baptème, (*bis*)
 An traversit un pant,
 Et dan, dan, ma dandaine,
 An traversit un pant,
 Et dan, dan, ma dandan !

11. I's'trouvit une érande ; (*bis*)
 Je gravis tot do lang,
 Et dan, dan, ma dandaine,
 Je gravis tot do lang,
 Et dan, dan, ma dandan !

6. Dans la rivièr' de l'Eve, (*bis*)
 Y m'jetir' tot au fand,
 Et dan, dan, ma dandaine,
 Y m'jetir' tot au fand,
 Et dan, dan, ma dandan !

12. J'm'érandis le ventre (*bis*)
 Et la peau du mentan,
 Et dan, dan, ma dandaine,
 Et la peau du mentan,
 Et dan, dan, ma dandan !

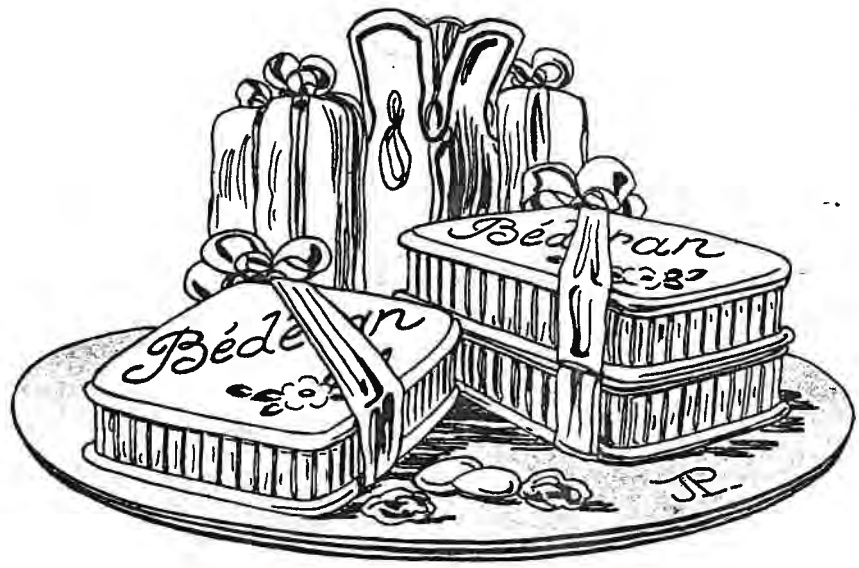
7. J'enfonçia dans l'eau verte (*bis*)
 Et nagia comm' do piamb,
 Et dan, dan, ma dandaine,
 Et nagia comm' do piamb,
 Et dan, dan, ma dandan !

13. Y sortis bè de l'Eve, (*bis*)
 Mais raid' comme un bâtan
 Et dan, dan, ma dandaine,
 Mais raid' comme un bâtan
 Et dan, dan, ma dandan.

Machecoul, Mai 1887,
 Chantée par Joseph ORIEUX, cultivateur.

Dans le patois de Machecoul, tous les *an* ont le son de *an*.

Lorsque le père Orieux chantait cette chanson, il tapotait sur sa narine gauche, afin de faire trembloter le son.





Or c'était un vieux bonhomme...

CHANT. *Larghetto* (♩ = 100).

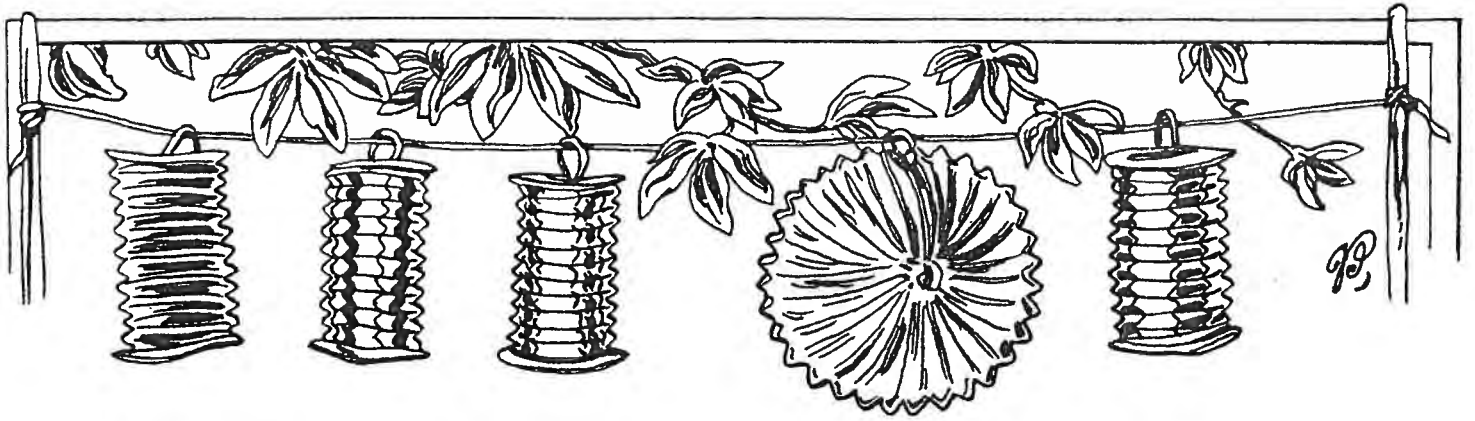
PIANO. *Larghetto* (♩ = 100). *f* *rit.*

FIN.

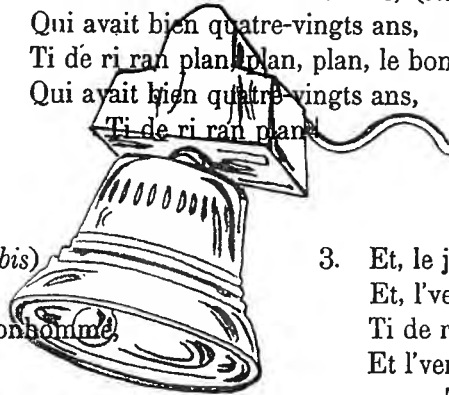
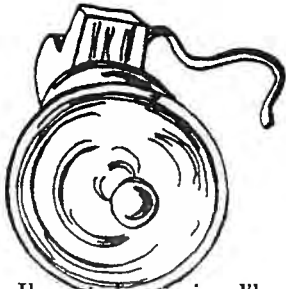
Or c'é - tait un vi - eux bon - hom - me; Or c'é - tait

un vi - eux bon - hom - me, Qui a - vait bien qua - tre - vingts ans, Ti de ri, ran plan, plan, plan, le bon -

hom - me, Qui a - vait bien qua - tre - vingts ans, Ti de ri, ran plan. —



1. Or c'était un vieux bonhomme, (bis)
 Qui avait bien quatre-vingts ans,
 Ti de ri ran plan, plan, plan, le bonhomme,
 Qui avait bien quatre-vingts ans,
 Ti de ri ran plan!



2. Il veut s'y marier, l'bonhomme, (bis)
 Avec un' fill' de dix-huit ans,
 Ti de ri ran plan, plan, plan, le bonhomme,
 Avec une fille de dix-huit ans,
 Ti de ri ran plan!

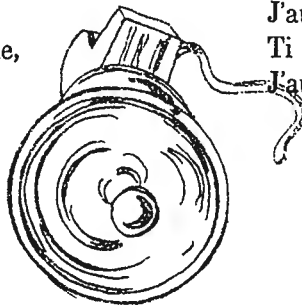
3. Et, le jeudi, on fit la d'mande, (bis)
 Et, l'vendredi, l'consentement,
 Ti de ri ran plan, plan, plan, le bonhomme,
 Et l'vendredi, l'consentement,
 Ti de ri ran plan!

4. Et, le sam di, on fit les fiances, (bis)
 Et, l'dimanche, on publie les bans,
 Ti de ri ran plan, plan, plan, le bonhomme,
 Et, l'dimanche, on publie les bans,
 Ti de ri ran plan!

5. Et, le lundi, on fit les noces, (bis)
 Et, le mardi, l'enterrement,
 Ti de ri ran plan, plan, plan, le bonhomme,
 Et, le mardi, l'enterrement,
 Ti de ri ran plan!

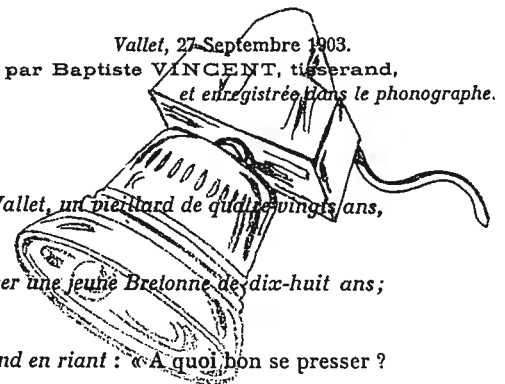
6. Il a des écus, le bonhomme, (bis)
 Des écus jaun', des écus blancs,
 Ti de ri ran plan, plan, plan, le bonhomme,
 Des écus jaun', des écus blancs,
 Ti de ri ran plan!

7. Avec les écus du bonhomme, (bis)
 J'aurai un gas de vingt-cinq ans,
 Ti de ri ran plan, plan, plan, le bonhomme,
 J'aurai un gas de vingt-cinq ans,
 Ti de ri ran plan!



Vallet, 27-Septembre 1903.
 Chantée par Baptiste VINCENT, tisserand,
 et enregistrée dans le phonographe.

Il y a une cinquantaine d'années, vivait dans le village de l'Asnerie, non loin de Vallet, un vieillard de quatre-vingts ans, dont le nom est bien connu.
 L'âge lui vint, un jour, de se remarier.
 Malgré les observations et les instances que ses enfants lui firent, il s'obstina à épouser une jeune Bretonne de dix-huit ans; la noce eut lieu à Vallet. Le bonhomme mourut deux ans après.
 C'est à l'occasion de ce mariage que fut composée la curieuse chanson qui précède.
 Aujourd'hui encore à Vallet, quand on invite un vieux garçon à se marier, il répond en riant : « A quoi bon se presser ? Je ne suis pas à l'âge du père A...! »





GOLDEN A TUNE POUL



Colin a t'une poule...

CHANT. Adagio (♩ = 112). Solo.

PIANO. Adagio (♩ = 112). *sfz* *sfz* *p*

Co - lin a t'u - ne pou - le

Qui pond, tous les ma - tins, Qui pond, tous les ma - tins; Elle a pris sa vo - lé - e

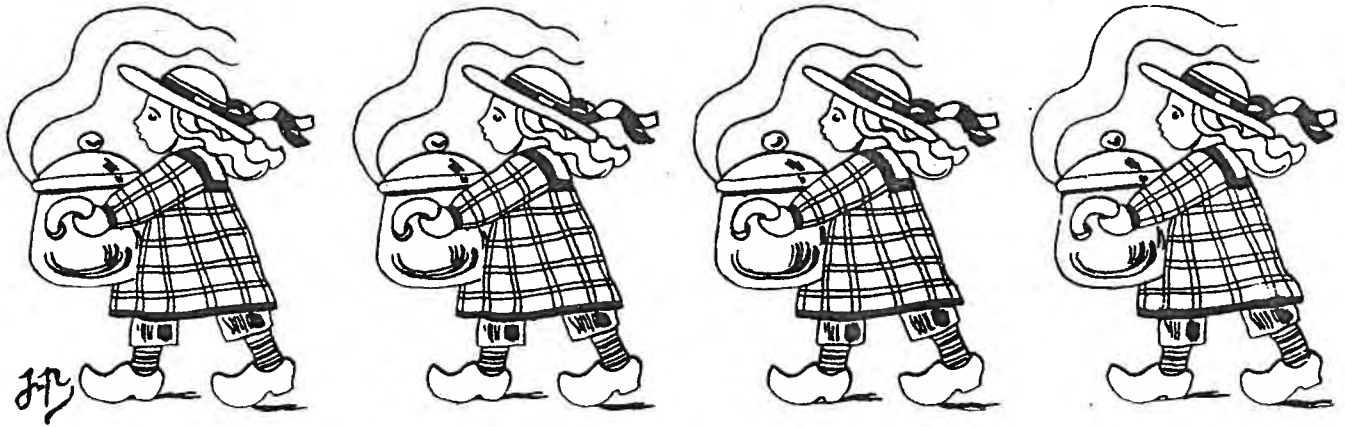
Tutti.

Par sus l'mur du jar - din: Tu n'entends point, la de ri, la de ra, Tu n'entends point, lan

lu re, Tu n'entends point, la de ri, la de ra, Tu n'entends point lan lu re.

mf!

FIN



Refrain : Tu n'entends point,
Laderi-ladera,
Tu n'entends point,
Lanlure!

1. Colin a t'une poule
Qui pond, tous les matins: *(bis)*
Elle a pris sa volée
Par sus l'mur du jardin.

2. Elle a pris sa volée
Par sus l'mur du jardin. *(bis)*
Martin, tout en colère,
La tua d'un coup de poing. *Ref.*

3. Martin tout en colère,
La tua d'un coup de poing; *(bis)*
Il en fit de la soupe,
Un me'credi matin. *Ref.*

4. Il en fit de la soupe,
Un me'credi matin; *(bis)*
Tous les bourgeois d'la ville
Y vinr' tremper leur pain. *Ref.*

5. Tous les bourgeois d'la ville
Y vinr' tremper leur pain; *(bis)*
Ils la trouvèr' si bonne,
Qu'ils en mangèr' leurs mains. *Ref.*

6. Ils la trouvèr' si bonne,
Qu'ils en mangèr' leurs mains, *(bis)*
D'puis les mains jusqu'aux coudes,
D'puis les coud' jusqu'aux reins, *Ref.*

7. D'puis les mains jusqu'aux coudes,
D'puis les coud' jusqu'aux reins. *(bis)*
V'là l'effet de la poule,
De la poule à Colin!



